**Структура и требования к кандидатскому экзамену по дисциплине**

**«Иностранный язык» для аспирантов и экстернов**

Экзамен по дисциплине «Иностранный язык» проводится **в два этапа**.

**На *первом этапе:***

***-***  аспирант/экстерн самостоятельно подбирает научную литературу (статьи, обзоры, часть монографии) на иностранном языке по теме своего научного исследования и выполняет письменный перевод выбранного научного текста с иностранного языка на русский язык. Объем научного текста 15000 п. знаков (без рисунков, схем, таблиц), приблизительно 6-8 страниц печатного текста;

- аспирант/экстерн самостоятельно подбирает материал для устного перевода с иностранного языка на русский язык (статьи, монографии, обзоры). Объем материала - 60000 п. знаков. Форма проверки внеаудиторного чтения - выборочный устный перевод в рамках семестровых занятий;

- составление реферата и аннотации на иностранном языке к тексту (статья, обзор, часть монографии), по которому был выполнен письменный перевод (объем реферата составляет 1/3 или ¼ объема научного текста);

- составление глоссария объемом – 250-300 единиц.

- Приложение (диск или флеш карта с глоссарием и оригинальным материалом на иностранном языке, отобранным для выполнения письменного и устного перевода).

Материалы, подготовленные на первом этапе, помещаются в папку и представляются преподавателю или зав. кафедрой иностранных языков для проверки до 20 мая 2016 года.

*Успешное выполнение письменного перевода и составление словаря является условием допуска ко второму этапу экзамена.*

**Второй этап экзамена включает в себя три задания**:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы 45–60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на русском языке (письменный перевод со словарем).
2. Беглое просмотровое (без словаря) чтение оригинального текста по специальности. Объем 1200 – 1300 п. знаков. Время на подготовку 5-7 минут. Форма проверки – устная передача извлеченной информации на русском языке.
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта/экстерна: выдающиеся представители данной отрасли науки, тема диссертации аспиранта /экстерна, актуальность, цели, задачи, объект, предмет исследования, новизна, практическая значимость исследовательской работы, участие в научных конференциях, публикации.

Результаты кандидатского экзамена по дисциплине «Иностранный язык» оцениваются по **5-бальной** системе.